

QUESTIONS?

For questions regarding this or any other Zoku product, visit www.zokuhome.com



© 2019 by ZOKU
ZOKU, LLC, Hoboken, NJ 07030
Designed in the USA | Made in China

EN CARE & USAGE

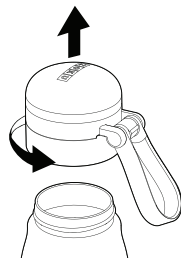
- NOT FOR USE WITH HOT LIQUIDS: For cold liquids only. Hot liquids may cause burns or scald user.
- Not for use on a stove or in a microwave, oven, dishwasher or freezer.
- Clean your bottle by hand with warm soapy water before first use. Avoid cleansers with bleach, chlorine or abrasives.
- Cap and any UNPAINTED parts are top-rack dishwasher safe.
- HAND-WASH any PAINTED stainless steel parts.
- Removable spout unscrews from body for easy cleaning and adding ice cubes.
- During usage, fill to slightly below internal threads.

⚠ WARNING

- Small parts may be generated. Not for children under 3 years of age.
- ⚠ CAUTION
- NOT FOR USE WITH HOT LIQUIDS: For cold liquids only. Hot liquids may cause burn or scald user.
- Do not overfill; keep hot liquids out of reach of children.
- Do not microwave, place in oven or heat on stovetop or fire.
- Do not freeze or use dry ice.
- Do not keep dairy or fermented beverages in bottle for extended periods.
- Make sure the cap is tightened completely before transport.

CAP DISASSEMBLY

- Always store bottle with lid removed to allow parts to dry completely



FR UTILISATION ET ENTRETIEN

- NE PAS UTILISER AVEC DES LIQUIDES CHAUDS : pour liquides froids seulement. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures ou ébouillanter l'utilisateur.
- Ne mettez pas la bouteille isotherme sur une gazinière, au micro-onde, au four, au lave-vaisselle ou au congélateur.
- Avant la première utilisation, nettoyez la bouteille isotherme à la main avec du savon et de l'eau chaude. Évitez tout contact avec des nettoyeurs à base d'eau de Javel, de chlore et de substances abrasives.
- Le couvercle et toutes les parties NON-PEINTES peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

- LAVEZ À LA MAIN toutes les parties en acier inoxydable PEINTES.
- Le bec amovible se dévisse de la base pour un nettoyage facile et pour l'ajout de cubes de glace.
- Pour remplir la bouteille isotherme, ne dépassez pas la marque à l'intérieur.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ce mug contient des petites pièces. Il ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

⚠ MISE EN GARDE

- NE PAS UTILISER AVEC DES LIQUIDES CHAUDS : pour liquides froids seulement. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures ou ébouillanter l'utilisateur.

- Ne remplissez pas trop la bouteille isotherme et tenez les boissons chaudes hors de portée des enfants.
- Ne mettez pas la bouteille isotherme au micro-onde, au four, sur une gazinière ou sur une flamme.
- Ne mettez pas la bouteille isotherme au congélateur et ne la remplissez pas de glace carbonique.
- Ne laissez pas de boissons à base de lait ou fermentées pendant plusieurs jours.
- Veillez à ce que le bouchon soit bien fermé avant chaque déplacement.

DÉMONTAGE DU COUVERCLE

- Toujours ranger la bouteille sans le rabat pour permettre aux parties de sécher complètement.

DE PFLEGE & GEBRAUCH

- NICHT FÜR HEISSE FLÜSSIGKEITEN GEEIGNET: Nur mit kalten Flüssigkeiten benutzen. Eine Nutzung mit heißen Flüssigkeiten kann zu Hautverbrennungen oder einer Verbrühung des Nutzers führen.
- Nicht mikrowellen- und spülmaschinengeeignet; nicht über offener Flamme oder der Herdplatte erhitzen.
- Reinigen Sie Ihre Flasche vor dem ersten Gebrauch von Hand mit warmer Seifenlauge. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Reiniger mit Bleichmitteln oder Chlor.
- Die Verschlusskappe und die NICHT-LACKIERTEN BESTANDTEILE dürfen im oberen Fach der Spülmaschine gereinigt werden.
- Die LACKIERTEN Bestandteile aus Edelstahl sollten VON HAND gewaschen werden.

- Der Ausguss kann zur leichteren Reinigung und zur Eingabe von Eiswürfeln von der Flasche abgeschraubt und entfernt werden.
- Befüllen Sie die Flasche nur bis knapp unterhalb des innenliegenden Gewindes.

⚠ WARNUNG

- Es können sich Kleinteile bilden. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

⚠ ACHTUNG

- NICHT FÜR HEISSE FLÜSSIGKEITEN GEEIGNET: Nur mit kalten Flüssigkeiten benutzen. Eine Nutzung mit heißen Flüssigkeiten kann zu Hautverbrennungen oder einer Verbrühung des Nutzers führen.
- Füllen Sie nicht zu viel ein; halten Sie heiße Getränke von Kindern fern!

- Nicht mikrowelleneeignet; nicht über offener Flamme oder der Herdplatte erhitzen.
- Nicht tiefkühlgeeignet; kein Trockeneis verwenden.
- Bewahren Sie keine Milchprodukte oder fermentierte Getränke über einen längeren Zeitraum in der Flasche auf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel richtig aufgesetzt ist, bevor Sie die Flasche transportieren.

AUSBAU DER VERSCHLUSSKAPPE

- Damit die Einzelteile der Flasche vollständig trocknen können, sollte die Kappe vor der Lagerung immer abgenommen werden.

ES CUIDADOS & USO

- NO USAR CON LÍQUIDOS CALIENTES: Únicamente para líquidos fríos. Los líquidos calientes pueden provocar quemaduras o escaldar al usuario.
- No usar en el microondas, horno, lavavajillas o congelador.
- Antes del primer uso, limpiar la botella con agua tibia y jabón. Evitar limpiadores con lejía, cloro o abrasivos.
- La tapa y cualquiera de las piezas NO PINTADAS son aptas para ser lavadas en la lavadora superior del lavavajillas.
- LAVE A MANO las piezas de acero inoxidable PINTADAS.

- El caño removible se desenrosca del cuerpo para una limpieza fácil y para añadir cubitos de hielo. Durante el uso, llenar por debajo de los aros de la rosca.

⚠ ADVERTENCIAS

- Puede contener piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.

⚠ PRECAUCION

- NO USAR CON LÍQUIDOS CALIENTES: Únicamente para líquidos fríos. Los líquidos calientes pueden provocar quemaduras o escaldar al usuario.

- No llenar demasiado; mantener las bebidas muy calientes fuera del alcance de los niños.
- No utilizar en el microondas, hornos calientes, estufas o llama directa.
- No congelar ni usar hielo seco.
- No guardar bebidas lácteas o fermentadas largos periodos de tiempo.
- Asegurarse de que la tapa esté bien cerrada antes de su transporte.

DESMONTAJE DE LA TAPA

- Conserve siempre la botella con la tapa desmontada para permitir el secado total de las piezas.

IT CURA E USO

- DA NON USARSI CON LIQUIDI CALDI: Da usarsi solo con liquidi freddi. I liquidi caldi possono causare bruciature o ustioni.
- Non adatto per essere usato su un piano di cottura, in un microonde, in un forno tradizionale, nella lavastoviglie o in un freezer.
- Pulire manualmente il thermos con acqua calda saponata prima di usarlo la prima volta. Non usare detergenti con candeggina, cloro o abrasivi.
- Il tappo e le parti NON COLORATE sono lavabili nella lavastoviglie.
- LAVARE A MANO qualsiasi parte in acciaio COLORATA.
- Per una pulizia più facile, e se si vuole aggiungere cubetti di ghiaccio, è possibile

- svitare il beccuccio rimovibile dal corpo principale.
- Durante l'uso, mantenere il thermos riempito al di sotto delle filettature interne.

AVVERTENZA

- Possono essere generate piccole particelle. Non destinato per bambini di età inferiore ai 3 anni.

ATTENZIONE

- DA NON USARSI CON LIQUIDI CALDI: Da usarsi solo con liquidi freddi. I liquidi caldi possono causare bruciature o ustioni.
- Non riempire eccessivamente e mantenere i liquidi bollenti fuori della portata dei bambini.
- Non porre il thermos in un microonde, in un

forno tradizionale, su un piano di cottura o su una fiamma viva.

- Non congelare e non usare ghiaccio secco.
- Non mantenere latticini o liquidi fermentati per un lungo periodo.
- Assicurarsi che il coperchio sia ben serrato prima del trasporto.

SVITATURA DEL TAPPO

- Non chiudere con il tappo per permettere alle parti interne di asciugare completamente.

PT CUIDADO E USO

- O PRODUTO NÃO DEVE SER UTILIZADO COM LÍQUIDOS QUENTES: Apenas para líquidos frios. Líquidos quentes podem causar queimaduras ou escaldar o utilizador.
- Não use no microondas, forno, Lavar loiça ou congelador.
- Antes da primeira utilização, limpe a frasco com água morna e sabão. Evite produtos de limpeza com lixívia, lixívia ou abrasivos.
- A tampa e quaisquer peças NÃO PINTADAS podem ser lavadas na bandeja superior da máquina de lavar loiça.
- LAVAR MANUALMENTE quaisquer peças em aço inoxidável PINTADAS.
- O bico vertedor amovível desenhase-se do corpo para facilitar a limpeza e adicionar cubos de gelo.

- Em utilização, o enchimento abaixo dos anéis rosçados.

AVISOS

- Ele pode conter peças pequenas. Não recomendado para crianças menores de 3 anos.

CUIDADO

- O PRODUTO NÃO DEVE SER UTILIZADO COM LÍQUIDOS QUENTES: Apenas para líquidos frios. Líquidos quentes podem causar queimaduras ou escaldar o utilizador.
- Não encha demais; manter as bebidas quentes fora do alcance das crianças.
- Não use no microondas, fornos quentes, fogões ou chama aberta.
- Não congelar ou usar gelo seco.

- Não guarde ou leite fermentado bebe longos períodos de tempo.
- Assegure de que a tampa está fechada antes do transporte.

DESMONTAGEM DA TAMPA

- Armazenar sempre a garrafa com a tampa removida para permitir a secagem completa das peças.

NL VERZORGING & GEBRUIK

- NIET VOOR GEBRUIK MET HETE VLOEISTOFFEN: Alleen voor koude vloeistoffen. Hete vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken of de gebruiker schroeien.
- Niet voor gebruik op een kachel/fornuis of in een magnetron, oven, vaatwasser of diepvries.
- Reinig uw fles handmatig met warm zeepwater voor het eerste gebruik. Vermijd schoonmaakmiddelen met bleekwater, chloor of schuurmiddelen.
- Dop en alle ONGEVERFDE onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig in het bovenste rek.
- WAS alle GESCHILDERDE roestvrijstalen onderdelen MET DE HAND.

- Verwijderbare tuit kan worden losgedraaid van het geheel voor eenvoudige reiniging en het toevoegen van ijsblokjes.
- Tijdens gebruik, vul tot iets onder de inwendige schroefdraden.

WAARSCHUWING

- Kleine onderdelen kunnen worden gegeneerd. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.

CAUTION

- NIET VOOR GEBRUIK MET HETE VLOEISTOFFEN: Alleen voor koude vloeistoffen. Hete vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken of de gebruiker schroeien.

- Niet overvol vullen; hete vloeistoffen buiten het bereik van kinderen houden.
- Niet in magnetron gebruiken, in een oven plaatsen of op een fornuis of vuur verwarmen.
- Niet bevroren of droogijs gebruiken.
- Bewaar geen zuivel of gegiste dranken gedurende langere perioden.
- Zorg ervoor dat de sluitdop voor het transporteren volledig is vastgedraaid.

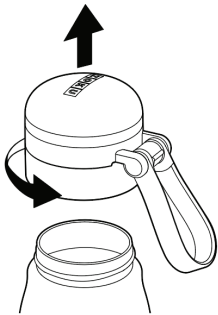
DOP-DEMONTAGE

- Bewaar fles altijd met verwijderd deksel om onderdelen volledig te laten drogen.

HEB

הוצאת הפקק

- יש לאחסן תמיד את הבקבוק מופרד מהפקק כדי לאפשר לחלקים להתייבש באופן מלא:



⚠️ זהירות

- לא לשימוש עם נוזלים חמים. למשקאות קרים בלבד. משקאות חמים עלולים לגרום לכוויה ופגיעה.
- אין למלא מיליו יתר.
- לא לשימוש על כיריים, במיקרוגל, תנור, מדיח או מקפיא.
- אין להקפיד או להשתמש בקרח יבש.
- אין להשאיר משקאות חלביים או מותססים לתקופה ארוכה בבקבוק.
- יש לשים לב שהפקק סגור באופן הדוק לפני נשיאת המוצר. כדי להימנע מפתיחה לא מכוונת, יש לשאת את המוצר בתיק רק במצב ממוקן.
- אין להמשיך את השימוש במוצר במידה והתגלה פגם כלשהו.

⚠️ אזהרות

- בעל חלקים קטנים, לא לשימוש ילדים מתחת לגיל 3. יש להרחיק משיג ידם של ילדים.

הוראות ניקוי ותיחזוקה

- לא לשימוש עם נוזלים חמים. למשקאות קרים בלבד.
- יש לשתוף ביסודיות עם סבון ומים חמימים טרם השימוש הראשון. אין להשתמש באבזורי ניקיון שוחקים, אקונומיקה וכלור.
- אין להכניס את המוצר וחלקיו למדיח. את החלקים הצבועים יש לנקות בשטיפה ידינית בלבד.
- פקק וחלקים שלא צבועים - רק הם ניתנים לשימוש במדיח.
- המוצר בעל פיה הניתנת להוצאה עבור ניקוי בקלות והוספת קוביות קרח.
- יש למלא נוזלים עד קו ההברגה הפנימי בלבד.